

# Calendar

## Calendrier

### **Fri, Oct 5**

NO SCHOOL - Staff Development Day

### **Ven, 5 oct**

PAS D'ÉCOLE - jour de perfectionnement du personnel

### **Mon-Fri, Oct 8-12**

Alternate Schedules (see [Calendar](#))

### **Lun-Ven, 8-12 oct**

Programmes Alternative (voir [Calendrier](#))

### **Mon, Oct 8**

Site Council, 4 PM, Staff Lounge

College Fair, 6 PM, Titan & Bow Gyms

### **Lun, 8 oct**

Conseil de Site, 16h00, Salon du personnel

Forum Universitaire, 18h00, Gymnases Titan et Bow

### **Wed, Oct 10**

PSAT/Grade Level Assemblies - 12:00 PM Dismissal

### **Mer, 10 oct**

PSAT/Réunions générales, 12h00 Congédiement

### **Thu, Oct 11**

PTSA Meeting, 8:45 AM, Staff Lounge

### **Jeu, 11 oct**

Meeting de PSAT, 8h45, Salon du personnel

### **Fri, Oct 12**

Blood Donation Drive, 8 AM, Library

Football vs. Saratoga, 4:30 PM Frosh/Soph, 7 PM Varsity, Football Field

**Ven, 12 oct**

Collecte de Sang, 8h00, Bibliothèque

Football américain contre Saratoga, 16h30 Freshmen/Sophomores, 19h00 Équipe Première, Terrain de Football Américain

**Tue, Oct 16**

"Colleges That Change Lives," 7 PM, Library

**Mer, 16 oct**

"Colleges That Change Lives" (Les Universités qui Changent des Vies) 19h00, Bibliothèque

**Wed, Oct 17**

Sources of Strength Parent Night, 6:30 PM, Library

**Mer, 17 oct**

Soirée des Parents Sources of Strength (Sources de la Force), 18h30, Bibliothèque

**Thu, Oct 18**

JLS Band & Gunn Wind Ensemble Concert, 7 PM, JLS Cafetorium

Small Ensemble Concert, 7 PM, Spangenberg

**Jeu, 18 oct**

Concert de L'orchestre de JLS et L'orchestre d'instruments à vent de Gunn, 19h00, Cafétorium à JLS

Concert des Petits Ensembles, 19h00, Spangenberg

**Fri, Oct 19**

Fall Jazz Concert, 7:30 PM, Paly Haymarket Theater

**Ven, 19 oct**

Concert d'automne de l'orchestre de jazz, 19h30, Théâtre Haymarket à Paly

*NOTE: Dates and times of events are as of the date of this publication and may change. Be sure to check the [Gunn Calendar](#) for any last minute changes. For corrections or additions to the Calendar, contact [Martha Elderon](#).*

*NOTE : Les dates et temps d'événements sont à partir de cette publication et ils peuvent changer. Vérifier le [Calendrier](#) pour les changements de dernière minute. Pour des corrections ou additions, contactez [Martha Elderon](#).*

# Gunn

# Gunn

### **Yearbook-Only Portraits for Seniors**

*Mon, Oct 8, by appointment, Staff Lounge*

Now & Forever Studios will be holding a Yearbook Only portrait session Monday, October 8th in the Staff Lounge. This is for students who do not want the printed portrait package, but do wish to appear in the Yearbook. Contact [www.nowandforeverstudio.com](http://www.nowandforeverstudio.com) to schedule a time for Monday. All regular portrait sessions must be scheduled by January 2019.

### **Les Portraits Pour Seulement l'Annuaire Pour les Seniors**

*Lun, 8 oct, en rendez-vous, Staff Lounge*

Now & Forever Studios recevra une séance Yearbook Only des portraits le lundi, 8 octobre dans le Staff Lounge. Ceci est pour les étudiants qui ne veulent pas le paquet du portrait imprimé, mais aimeraient apparaître dans l'Annuaire. Contactez [www.nowandforeverstudio.com](http://www.nowandforeverstudio.com) pour prévoir un temps pour lundi. Tous les séances des portraits doivent être prévu par le janvier 2019.

### **We Need Your Help: Measure Z**

*Tue, Oct 9, 6-8:30 PM, Coldwell Banker, 630 Ramona St, Palo Alto*

*Sign Up: [Measure Z October 9 Phone Bank Volunteers](#)*

The Gunn PTSA has endorsed Measure Z. Schools are taking turns staffing phone banks to get the word out that this is an important measure for PAUSD. In order to increase awareness and support for Measure Z, Gunn will be staffing a phone bank for direct outreach to the Palo Alto voter community. Local realtors have generously provided space for our phone banking efforts. The Gunn volunteer evening is on October 9th from 6 PM to 8:30 PM at Coldwell Banker, 630 Ramona St, Palo Alto. We are asked to provide 20 volunteers. Phone lists, an outreach script and food/drinks will all be provided. It is a fun way to Get Out The Vote! Please sign up at the link above.

*Why is Measure Z important?* Measure Z funds will continue PAUSD facility improvements by enhancing school security and upgrading classrooms and labs to meet 21st-century instructional standards. If approved by 55% of voters, this measure would provide locally-controlled funding for school improvements, including:

- Ensuring school facilities are accessible for students with disabilities and equitable for all
- Upgrading schools to current seismic safety standards to help keep students safe in the event of an earthquake
- Completing needed repairs at school facilities
- Increasing school safety and security, such as fire alarms, door locks and emergency communication systems to bring security systems up to current standards
- Providing classrooms and labs to support up-to-date science, technology, engineering and robotics instruction
- Providing up-to-date facilities to maintain outstanding performing and visual arts programs

### **Nous Avons Besoin de Votre Aide: Mesure Z**

*Mar, 9 Oct, 18h00-20h30, Coldwell Banker, 630 Ramona St, Palo Alto*

Inscrivez-vous : [Measure Z October 9 Phone Bank Volunteers](#)

Le PTSA de Gunn soutenait Mesure Z. Les écoles prennent leurs tours pour avoir en personnel une batterie de téléphones pour faire dire que c'est une mesure importante pour PAUSD. Pour augmenter de la conscience et du support pour Mesure Z, Gunn pourvoira une batterie de téléphones pour la portée directe au communauté des électeurs de Palo Alto. Les agents immobiliers ont fourni de l'espace généreusement pour nos efforts des batteries de téléphones. Le soir des bénévoles de Gunn est le 9 octobre de 18h00 à 20h30 à Coldwell Banker, 630 Ramona St, Palo Alto. Nous sommes demandés de fournir 20 bénévoles. Les listes de téléphones, un script de la portée et des nourritures/boissons seront tous fournis. C'est une façon drôle de Get Out The Vote ! S'il vous plaît inscrivez-vous au lien au-dessus.

*Pourquoi est Mesure Z importante ?* Les fonds de Mesure Z continuera les améliorations de l'établissement de PAUSD en améliorant la sécurité de l'école et promouvant les salles de classe et des labos à satisfaire les normes éducatives de la 21ème siècle. Si c'est approuvé par 55% des électeurs, ce mesure fournira les fonds contrôlé du coin pour des améliorations des écoles, y compris :

- Assurer que des établissements sont disponibles aux étudiants avec des handicaps et équitable pour tous
- Promouvoir des écoles aux normes actuelles de la sécurité sismiques pour aider à rester sûr des étudiants en cas d'un tremblement de terre
- Compléter les réparations nécessaires aux établissements de l'école
- Augmenter la sécurité de l'école, comme les alarmes incendies, les verrous des portes et les méthodes de la communication de l'urgence pour promouvoir les systèmes aux normes actuelles
- Fournir les salles de classe et des labos pour supporter l'instruction des sciences, de la technologie, de l'ingénierie, et de la robotique à jour
- Fournir les établissements à jour pour maintenir les programmes exceptionnels des représentations et des arts visuels

### **Gunn Blood Donation Drive**

*Fri, Oct 12, 8 AM-2 PM, Library*

*Sign Up: [Donation Appointments](#)*

Help save lives by donating blood! Donate a pint, get coupon for a free pint of ice cream! Choose a 15-minute appointment any time between 8 AM and 2 PM at the link above. Hosted by Gunn YCS and Stanford Blood Center.

### **Gunn Don de Sang**

*Ven, 12 Oct, 8h00-14h00, Bibliothèque*

*Inscrivez: [Arrangement de Dons](#)*

Aider à sauver des vies en faisant du don de sang. Donnez une pinte, et vous aurez une pinte gratuit de la glace! Choisissez une heure entre 8h00 et 14h00 au lien au-dessus. Accueilli par Gunn YCS et Stanford Centre de Sang.

## Sources of Strength Information Night

Wed, Oct 17, 6:30-8:30 PM, Library

Register: [Sources of Strength Parent Night](#)

Gunn's Sources of Strength team will be hosting an event focused on how parents, educators, and students can work together at home and in our schools to prevent the epidemics of bullying and suicide. Research has shown we can do this by creating a preventative culture in our community--one that fosters an epidemic of Hope, Help, and Strength. The evening will provide an overview of the Sources of Strength program and give attendees an opportunity to learn more about a few specific aspects of the Sources of Strength wheel. Dr. Shashank Joshi (Stanford Associate Professor of Child & Adolescent Psychiatry) will be in attendance as well as student and staff leaders helping to spread positive messages to their peers. Key to the success of the Sources of Strength program is developing awareness and a shared vocabulary at home and in our community so that families can support the work we are doing in our schools. Please register for the event ahead of time at the above link.

## Nuit d'Information Sources de Puissance

Mer, 17 Oct, 18h30-20h30 PM, Bibliothèque

Registrez: [Sources of Strength Nuit Parent](#)

L'équipe Sources de Puissance de Gunn va accueillir un événement sur comment parents, éducateurs, et élèves peuvent travailler ensemble à maison et dans nos écoles pour prévenir les épidémies de harcèlement et suicide. La recherche a démontré que nous pouvons le faire en créer un culture preventative dans notre communauté-- un qui encourage un épidémie d'Espoir, Aide, et Puissance. Le soir va fournir un résumé de la programme Sources de Puissance et va donner aux participants un opportunité d'apprendre plus sur quelques aspects spécifiques de la roue des Sources de Puissance. Dr. Shashank Joshi (Stanford Professeur Agrégée de la psychiatrie infantile et adolescente) sera présente aussi que les chefs étudiants et de staff qui aident à partager des messages positifs aux leurs pairs. Le clé au succès de la programme Sources de Puissance est de développer un conscience et vocabulaire en commun a la maison et dans notre communauté pour que les familles peuvent soutenir le travaille que nous faisons à l'école. Veuillez inscrire pour l'événement en avance au lien au dessus

## Tune In to Gunn News

Want to find out what is happening at Gunn daily? You can watch the Titan Broadcast Network daily news show called "The G." Access from the Gunn Website ([www.Gunn.pausd.org](http://www.Gunn.pausd.org)) from the "Connecting" tab and select "[Titan Broadcasting Network \(TBN\)](#)." The show starts at 8:25 AM each day. The news program is from instructor Ed Corpuz of the Gunn Multimedia Journalism program...You can also read the [Daily Bulletin](#) from the Gunn Website. Choose the "Connecting" link and select "Daily Bulletin"...See what's trending at Gunn in the newspaper, "[The Oracle](#)." Access the newspaper from the Gunn Website from the "Connecting" link and select "The Oracle".

## Syntoniser a Gunn News

Voulez-vous savoir que passe quotidiennement? VOus pouvez voir le Titan Broadcast Network reportage quotidien, "The G". Acceder de la Site Web Gunn ([www.gunn.pausd.org](http://www.gunn.pausd.org)) par l'onglet "connecting" et selectionnez "[Titan Broadcasting Network \(TBN\)](#)." Les reportages commencent a 8h25 chaque jour. La programme de nouvelles est d'Ed Corpuz de la Gunn Programme de la Journalisme Multimédia... Vous pouvez aussi lire le [Bulletin Quotidien](#) de la Site Web Gunn. Choisissez le lien "Connecting" et sélectionnez "Daily BULletin"... Voyez ce que est branché a Gunn dans le journal "[The Oracle](#)." Accédez le journal de la Site Web Gunn par le lien "connecting" et selectionnez "The Oracle".

### **VOTE for Gunn Video Production!**

Vote here: [https://ord.scoe.net/CDE\\_Video\\_contest/](https://ord.scoe.net/CDE_Video_contest/)

Please, help us help our students win! Please share the link to get more votes. The California Department of Education launched a video contest, "For Kids, By Kids." During this contest, teams from schools across the state were challenged to come up with creative and engaging ways to encourage students to "do their best on the test." Following guidelines from the CDE, 28 teams submitted entries. Those entries were narrowed down to 6 including Gunn student production. This project was led by [AAR](#) & [Career Education](#) TOSA, Ed Corpuz. Congratulations to Ed and his students!

### **VOTEZ pour L'Atelier Vidéo Gunn !**

Votez ici : [https://ord.scoe.net/CDE\\_Video\\_contest/](https://ord.scoe.net/CDE_Video_contest/)

S'il vous plaît, aidez-nous à faire gagner nos élèves ! S'il vous plaît partagez le lien pour recevoir plus de votes. Le ministère de l'Éducation de la Californie a lancé un concours des vidéos, "For Kids, By Kids" (Pour Enfants, Des Enfants). Pendant ce concours, des équipes des écoles dans toute la Californie sont mises au défi pour trouver des façons créatives et intéressantes d'encourager des élèves pour "do their best on the test" (faire leur mieux dans l'examen). En suivant des lignes directrices du CDE (ministère de l'Éducation de la Californie), 28 équipes ont soumis des candidatures. Ces candidatures ont été limitées à 6 y compris des candidatures des élèves de Gunn. Ce projet a été dirigé par Ed Corpuz, TOSA de [AAR](#) & [Career Education](#). Félicitations à Ed et ses élèves !

### **FROM THE PREVIOUS ISSUE:**

### **DU NUMÉRO DERNIER:**

### **Student Job Fair**

*Thu, Oct 18, 12-12:45 PM, Amphitheatre Behind Little Theatre*

PAUSD invites your business to come to Gunn High School to promote job opportunities to our students at our school-sponsored job fair. Covered tables, chairs, and a sign for your business or organization will be provided. Refreshments offered as well! Thank you in advance for your participation and support in providing employment for our community's youth! Contact Leticia Martinez at [lmartinez@pausd.org](mailto:lmartinez@pausd.org) or (650) 868-9333 for more information.

## **Salon du Recrutement Étudiant**

*Jeu, 18 Oct, 12h00-12h45, Amphithéâtre derrière le Petit Théâtre*

PAUSD invite votre entreprise pour venir au lycée de Gunn pour promouvoir les travaux à nos étudiants à notre forum pour l'emploi. Les tables couvertes, les chaises, et une pancarte pour votre entreprise ou organisation seront fournis. Rafraîchissements sera offert aussi! Merci à l'avance pour votre participation et support à fournir l'emploi pour les jeunes de notre communauté! Contactez Leticia Martinez à [lmartinez@pausd.org](mailto:lmartinez@pausd.org) ou (650) 868-9333 pour plus d'info.

## **The Gunn Academic Center Needs Tutors Now**

If you can tutor the following subjects we need you in the Gunn Academic Center.

AP Bio

AP English Lit/Comp

AP CHEM

AP Physics 1

IAC

Analysis H

Tutors are needed during after school hours. Please run, don't walk, to the AC in D-2, attached to the library. Community service hours will be awarded. Thank you for volunteering. Contact Pam Steward at [psteward@pausd.org](mailto:psteward@pausd.org).

## **Le Gunn Academic Center a Besoin des Tuteurs Maintenant**

Si vous pouvez les sujets suivants nous aurons besoin de vous dans le Gunn Academic Center.

AP Bio

AP English Lit/Comp (AP Littérature Anglaise et la Composition)

AP CHEM (AP Chimie)

AP Physics 1 (AP Physique 1)

IAC

Analysis H (L'analyse)

On a besoin des tuteurs pendant les heures de l'école. S'il vous plaît courez, ne vous promenez pas, au AC dans D-2, attaché à la bibliothèque. Les heures de service à la communauté seront décerné. Merci pour nous aider. Contactez Pam Steward à [psteward@pausd.org](mailto:psteward@pausd.org).

## **PAUSD & PTAC**

# PAUSD & PTAC

## **First PAUSD Student Nutrition Services Newsletter for the 2018-19 School Year**

The PAUSD Student Nutrition Services Department shared the first [newsletter](#) of the 2018-19 school year. One of the upcoming events for Student Nutrition Services in October is the Annual Tasting Week featuring the A-Z Salad Bars. Students will have the opportunity to try fruits and vegetables representing every letter of the alphabet. In November, it's election time, and students will have the opportunity to vote for their favorite entrees and share the entrées they would like to see added to our menu selection. Check out some of the great things that are happening in Student Nutrition Services. Newsletter also available in Spanish and Mandarin (same link above).

## **Le Premier PAUSD Bulletin des Services Nutritionnels Pour Élèves Pour l'Année Scolaire 2018-19**

Le PAUSD Département des Services Nutritionnels Pour Élèves a partagé le premier [bulletin](#) de l'année scolaire 2018-19. Un des événements à venir pour des Services Nutritionnels pour Élèves en Octobre est la Semaine Annuel de Dégustation avec l'A-Z buffet de salade. En Novembre, c'est l'heure d'élection, et les élèves auront l'opportunité de voter pour leurs entrées favoris, et partager les entrées qu'ils veulent voir ajouter a notre menu. Venez voir quelques des grandes choses qui s'arrivent dans des Services Nutritionnels Pour Élèves. Bulletin aussi disponible en Espagnol et Mandarin (le même lien).

## **Voting YES on Measure Z is Crucial for our School District Facility's Safety and Security and for 21st Century Learning Standards**

Measure Z funds will continue PAUSD facility improvements by enhancing school security and upgrading classrooms and labs to meet 21st-century instructional standards. If approved by 55% of voters, this measure would provide locally-controlled funding for school improvements, including:

- Ensuring school facilities are accessible for students with disabilities and equitable for all
- Upgrading schools to current seismic safety standards to help keep students safe in the event of an earthquake
- Completing needed repairs at school facilities
- Increasing school safety and security, such as fire alarms, door locks and emergency communication systems to bring security systems up to current standards
- Providing classrooms and labs to support up-to-date science, technology, engineering and robotics instruction
- Providing up-to-date facilities to maintain outstanding performing and visual arts programs

### HOW YOU CAN HELP:

1. Sign up to PHONE BANK with your school
2. Participate in a precinct walk Oct 6, Oct 20 and Nov 3. Visit <https://yes-on-z.org/measure-z-palo-alto-get-involved/>.
3. Display a lawn sign! Visit <https://yes-on-z.org/measure-z-palo-alto-get-involved/>.



4. Go to your polling place on Election Day, November 6, or mail in your yes vote as soon as your mail-in ballot arrives. All registered voters will receive a ballot the week of October 8 and ballots must be postmarked by Election Day, November 6, to be counted.

**Il est important que vous votiez OUI sur Mesure Z pour les Normes de sécurité et les normes d'apprentissage de 21<sup>ème</sup> siècle pour notre District Scolaire**

Les fonds de Mesure Z continueront les améliorations de PAUSD par améliorer la sécurité de l'école et moderniser les salles de classe et laboratoires à la norme du 21<sup>ème</sup> siècle. Si 55% des électeurs approuvent cette Mesure, nous allons recevoir financement locale pour les améliorations de l'école comprenant:

- Assurant que les facilités de l'école sont accessibles pour les étudiantes handicapées et tout le monde autre.
- Améliorant les écoles pour respecter les normes de tremblement de terre et aider protéger les étudiants en cas d'un tremblement de terre
- Complétant réparations nécessaires des facilités de l'école
- Grandissant la sécurité, tel que alarmes incendie, serrures de porte, systèmes de communication pour respecter les normes
- Fournissant les labos et salles de classe pour supporter les instructions de science, technologie, ingénierie et robotiques moderne.
- Provisant facilités moderne pour maintenir notre programmes de la musique et performance de la scène.

**COMMENT VOUS POUVEZ AIDER**

1. S'inscrire pour faire du banque de telephone avec votre école
2. Participer dans une promenade dans le quartier le 6 Oct, 20 Oct et 3 Nov. Visiter <https://yes-on-z.org/measure-z-palo-alto-get-involved/>
3. Mettre une signe! Rendre visite á <https://yes-on-z.org/measure-z-palo-alto-get-involved/>
4. Aller à votre lieu de vote pour voter 6 Novembre ou courrier votre vote "oui" aussitôt que votre vote de courriel arrive. Tous les voteurs registre recevront leur bulletin de vote la semaine de la 8 Octobre et les bulletins doivent être timbré par jour d'élection pour être compté.

**Parent Network Workshops: Cyberbullying Prevention**

*Thursdays, Oct 4, 11, 18 and 25, 7-8 PM, Microsoft Store, Stanford Shopping Center*

Please join the Greene Middle School 7th Grade Parent Network to learn what is cyberbullying, how it occurs and how to prevent it to enhance academic achievement and social/emotional wellbeing. This invitation is open to all PAUSD parents. Topics covered:

- \* Different ways kids participate in cyberbullying
- \* Impact of cyberbullying
- \* How to prevent cyberbullying
- \* How to set privacy settings on Windows 10 and Xbox

These workshops are FREE but please [RSVP](#).

### **Réseau des Parents Atelier: Prévention de Cyberintimidation**

*Jeudis, 4, 11, 18, 25 Oct, 19-20, Microsoft Store, Stanford Shopping Center*

Joignez le Réseau des Parents Greene Collège pour apprendre ce qu'est la cyberintimidation, comment cela se produit et comment l'empêcher pour améliorer la réussite scolaire et bien-être émotionnel. Cette invitation est ouverte à tous les parents PAUSD. Les sujets couverts:

- \* Différentes façons les enfant participent en cyberintimidation
- \* Impacte de la cyberintimidation
- \* Comment prévenir cyberintimidation
- \* Comment définir les paramètres de confidentialité sur Windows 10 et Xbox

Ces atelier sont GRATUITS mais s'il vous plaît [confirmer](#) votre présence.

### **Paly Centennial Celebration**

*Sun, Oct 7, 2-3:30 PM, Palo Alto High School Performing Arts Center*

*50 Embarcadero Rd, Palo Alto*

Palo Alto High School celebrates 100 years of community-supported public education on its current campus during the 2018/2019 school year. This year also marks 125 years since the founding of the first public school in Palo Alto. Everyone is invited to Paly's spectacular new Performing Arts Center to celebrate Paly's 100th birthday with world premier vocal and theatrical performances and special dedications presented by notable Paly alumni. The event is FREE but click [here](#) for general admission tickets. Tickets will also be available at the door. Box Office opens at 1:30 PM. <https://paly.net/centennial>

### **Fête Centenaire de Paly**

*Dim, 7 Oct, 14h00-15h30, Centre des Arts du Spectacle de Lycée Palo Alto*

*50 Embarcadero Rd, Palo Alto*

Lycée Palo Alto fête cent ans d'éducation publique soutenu par la communauté sur sa site actuelle pendant l'année scolaire de 2018/2019. Cette année marque aussi 125 ans depuis la fondation de la première école publique à Palo Alto. Tout le monde est invité au nouveau Centre des Arts du Spectacle (Performing Arts Center) spectaculaire de Paly pour fêter le 100ème anniversaire de Paly avec des premières représentations vocales et théâtrales au monde et des dévouements spéciaux présentés par des anciens étudiants de Paly notables. L'évènement est GRATUIT mais cliquez [ici](#) pour des billets. Des billets seront disponibles à la porte aussi. La billetterie ouvre à 13h30. <https://paly.net/centennial>

### **\*\*NEW\*\* PTAC General Meeting**

*Wed, Oct 10, 9 AM-10:45 AM, PAUSD Office, Board Rm, 25 Churchill Ave*

Please attend October's PTAC General Meeting. Hear what PTAC has been up to. Light refreshments provided. Executive Board Meeting immediately following.

**\*\*NOUVEAU\*\* Réunion Générale du PTAC**

*Mer, 10 oct, 9h00-10h45, Le Bureau de PAUSD, Board Rm, 25 Churchill Ave*

S'il vous plaît assistez au PTAC General Meeting (La réunion générale du PTAC) d'octobre. Entendez ce que le PTAC faisait. Les rafraîchissements légers sont fournis. L'Executive Board Meeting (La réunion du conseil de cadre) suit immédiatement.

**\*\*NEW\*\* PAUSD--Parenting In A Digital World**

*Thu, Oct 11, 6:30-7:30 PM, PAUSD Office, SDC Rm, 25 Churchill Ave*

Dr. Forsell will address the use of digital devices and screentime in the home. She will share ways to use media thoughtfully and how to set technology boundaries with your children. There will also be time to discuss whether your child is ready for a smart phone.

\*\*\*Free Childcare of potty-trained children.

\*\*\*Interpretation in Mandarin and Spanish

\*\*\*Light snacks provided

**\*\*NOUVEAU\*\* PAUSD—L'Éducation des Enfants dans un Monde Numérique**

*Jeu, 11 oct, 18h30-19h30, Le Bureau de PAUSD, SDC Rm, 25 Churchill Ave*

Dr Forsell s'adressera à l'utilisation des appareils numériques et le temps des écrans chez vous. Elle partagera des façons d'utiliser les médias pensivement et comment poser les limites de la technologie avec vos enfants. Il y aura aussi du temps pour discuter si votre enfant est prêt pour un smartphone.

\*\*\*La garde d'enfants gratuite des enfants propres

\*\*\*L'interprétation en mandarin et espagnol

\*\*\*Les snacks légères sont fournis

**\*\*NEW\*\* Upcoming School Board Candidate Forum**

**\*\*NOUVEAU\*\* Les Forums Prochains Pour les Candidats du Conseil Scolaire**

*Sun, Oct 14, 4-6 PM, Greene Middle School, MP Rm, 750 N. California Ave; focus is on Educational Equity & Access: Achievement Gap and Special Education*

*Sat, Oct 20, 4-6 PM, JLS Middle School, MP Rm, 480 E. Meadow Dr; focus is on Secondary Education (6th-12th grades)*

*Dim, 14 Oct, 16-18, Greene Middle School MP Room, 750 California Ave, Palo Alto - L'accent est mis sur l'équité et l'accès à l'éducation spéciale.*

*Sam, 20 Oct, 16-18, JLS Middle School MP Room, 480 E Meadow Dr, Palo Alto - L'accent est mis sur l'éducation secondaire (6th-12th grades)*

There are six candidates who are running for the two open seats of our PAUSD School Board. Please try to attend these very informative evenings where you can meet and hear from all the candidates. Open to public. Spanish and Mandarin translation available. Childcare available. Information or questions: Christina Schmidt, [evp@paloaltopta.com](mailto:evp@paloaltopta.com), or Kimberly Eng Lee, [paloaltocac@gmail.com](mailto:paloaltocac@gmail.com). The video of the Thursday, September 27th Forum can be viewed here: <https://youtu.be/FCkRvQxK8lc>.

Il y a six (6) candidats qui se présentent aux deux sièges ouverts de notre commission scolaire PAUSD. Veuillez assister à ces soirées très instructives où vous pourrez rencontrer et entendre tous les candidats. Ouvert au public. Traduction en espagnol et en mandarin disponible. Garde d'enfants disponible. Information/questions: Christina Schmidt: [evp@paloaltopta.com](mailto:evp@paloaltopta.com); Kimberly Eng Lee: [paloaltocac@gmail.com](mailto:paloaltocac@gmail.com). La vidéo du forum de jeudi le 27 septembre peut être vu ici : <https://youtu.be/FCkRvQxK8lc>.

### **\*\*NEW\*\* Success--We Did It!**

Huge thanks from your Palo Alto PTA Council for tapping on our 2018 CA legislation mobile alerts, on the [Click My Cause](#) Two-Tap App. Our bills passed all CA Assembly and Senate committees, and the Governor signed our bills:

- Suicide prevention
- Prohibit trying our youth offenders in adult court
- Increase Family Engagement, a proven model for student success

Thank you for speaking up for our students and making a difference.

### **\*\*NOUVEAU\*\* Succès--Nous l'avons fait!**

Votre Palo Alto PTA Council vous remercie beaucoup pour taper sur nos alertes mobiles 2018 CA législation, sur l'appli deux taps [Click My Cause](#). Nos propositions de loi sont passées par tous les comités de CA Assembly and Senate, et le gouverneur a signé nos propositions de loi :

- Prévention de suicide
- Interdire de juger nos jeunes délinquants comme adultes
- Augmenter l'engagement de la famille, un modèle prouvé pour le succès des élèves

Merci pour défendre nos élèves et faire la différence.

## **Community**

## **Communauté**

### **Donate/Buy Halloween Costumes at Paly Flea Market**

*Sat, Oct 13, 9 AM- 2 PM, Palo Alto High School parking lot, 50 Embarcadero Rd*

Looking for a place to donate gently used Halloween costumes? Searching for a great deal on a second hand costume? Come to the first annual Halloween costume sale at the Paly Flea Market. Shop for vintage glasses, local honey, and cool clothes, enjoy tasty food prepared by students, and support Paly's Instrumental Music program. The flea market began about 30 years ago to raise funds for the music program and has grown into a community event with over 100 vendor stalls. Free parking.

### **Donner/Acheter des Déguisements d'Halloween au Paly Flea Market**

*Sem, 13 oct, 9h00-14h00, parking de Palo Alto High School, 50 Embarcadero Rd*

On cherche un endroit à donner des déguisements d'Halloween utilisés avec douceur ? On cherche beaucoup un déguisement d'occasion ? Venez à la vente première des déguisements d'Halloween au Paly Flea Market. Acheter des verres rétros, du miel au coin, et des vêtements cools, apprécier de la nourriture savoureux préparés par les étudiants, et soutenir le programme Instrumental Music de Paly. Le marché aux puces ont commencé environ il y a 30 années pour récolter les fonds pour le programme de la musique et ont devenu un événement de la communauté avec plus de 100 stands des vendeurs. Le stationnement est gratuit.

### **Snacks with the City of Palo Alto Staff**

*Tue, Oct 16, 8-9 AM, 11 AM-12 PM, or Thu, Oct 18, 6-7 PM, Rinconada Pool, 777 Embarcadero Rd, Palo Alto*

The City is finalizing a contract that will take effect on January 1, 2019 for our city-wide aquatic operations. Come chat with the City of PA to learn more about our program and contracts. Questions? Please call Stephanie at (650) 329-2107.

### **Les Snacks avec le Personnel du City of Palo Alto (de la Ville de Palo Alto)**

*Mar, 16 oct, 8h00-9h00, 11h00-12h00, ou jeu, 18 oct, 18h00-19h00, Rinconada Pool, 777 Embarcadero Rd, Palo Alto*

The City (La Ville) finalise un contrat fera effet le 1 janvier 2019 pour nos opérations aquatiques de la ville. Venez bavarder avec the City of PA pour apprendre plus de notre programme et des contrats. Il y a des questions ? S'il vous plaît téléphonez Stephanie à 65 03 29 21 07.

### **Volunteers Needed for Barron Park Garba-Dandiya Night**

*Sat, Oct 20, Barron Park Elementary, 800 Barron Ave*

Sign up: <http://signup.com/go/WhtPFCB>

Barron Park Garba-Dandiya Night is on Oct 20th and will take place at Barron Park Elementary School. This event needs 10 high school volunteers to help with gate check in, pass food boxes and other simple tasks. All students who volunteer will receive community service hours.

Please sign up at the link above to volunteer.

### **Besoin de Volontaires pour Barron Park Nuit Garba-Dandiya**

*Sam, 20 Oct, 19h00-21h30 Barron Park Elementary School, 800 Barron Ave, Palo Alto*

Barron Park Nuit Garba-Dandiya est le 20 Octobre et aura lieu dans Barron Park Elementary Ecole Primaire. Cet événement a besoin de 10 volontaires lycéens pour aider avec l'enregistrement à la porte, distribuer les boîtes de nourriture, et autres tâches simples. Tous élèves qui s'engage comme volontaire recevront des heures de service. Veuillez s'inscrire pour être volontaire: <http://signup.com/go/WhtPFCB>.

### **Workshop on Special Ed Assessments and "SMART" IEP Goals**

*Sat, Nov 3, 9 AM-12 PM, JLS Middle School, Cafetorium, 480 East Meadow Dr*

RSVP: <https://tinyurl.com/2018IEP>

FREE! This workshop covers the basics of the Special Education Assessment process and SMART IEP Goal writing. It includes how goals are developed and measured to meet a student's functional and educational needs. Assessments are the tests and evaluations that measure current academic and functional skills and determine eligibility for special education. Assessments are the foundation of the entire IEP. SMART Goals, (Specific, Measurable, use Action words, Realistic, Time Limited) are the stepping stones of an appropriate education. Parents learn about the tools that schools use to assess students and how to help identify and define goals for their own kids. Organized by [Palo Alto CAC](#), presented by [PHP \(Parents Helping Parents\)](#), and co-sponsored by PAUSD, PTAC and [SELPA1-CAC](#). Please RSVP at the above link to let us know if you are coming, especially if you would like childcare or Spanish translation.

### **Atelier sur Evaluations Special Ed et "SMART" IEP Objectifs**

*Sam, 3 Nov, 9h00-12h00, JLS Middle School, Cafetorium, 480 East Meadow Dr*

RSVP: <https://tinyurl.com/2018IEP>

GRATUIT! Cet atelier va comprendre les bases de Procès d'Évaluation Special Education et l'héritage de SMART IEP Objectifs. Il va inclure comment objectifs sont développés et mesures pour régler aux besoins de fonctionnels et éducationnels des élèves. Évaluations sont des tests et examens qui mesurent les capacités fonctionnel et éducationnel actuels et déterminer l'éligibilité de Special Education. Évaluations sont le fondation de tout l'IEP, SMART Objectifs, (Specific, Mesurable, utilisant mots Actions, Réaliste, Temps limité) sont les tremplins d'un éducation approprié. Parents apprennent sur les outils que les écoles utilisent à évaluer des élèves et comment identifier et définir des objectifs pour leurs propres enfants. Organise par [Palo Alto CAC](#), presente par [PHP \(Parents Helping Parents\)](#), et co-sponsorise par PAUSD, PTAC et [SELPA1-CAC](#). RSVP au lien au dessous et envoyez un message si vous allez, spécialement si vous allez avoir besoin de garde d'enfants ou traduction espagnole.

### **The November 6th Election and the MidPen Media Center**

Want more information about everything that's on the November 6th ballot? Look no further, the MidPen Media Center has [videos](#) that cover each measure, initiative etc. for your perusal, including the recording of the [Thursday, September 27th PAUSD Candidate Forum](#). Be a smart voter, judge for yourself and vote on November 6th, 2018.

## **L'Élection du 6 novembre et le MidPen Media Center (Centre des Médias MidPen)**

Est-ce que vous voulez plus d'information de toutes les choses qui seront sur le scrutin le 6 novembre ? Ne cherchez plus, le MidPen Media Center (Centre des Médias MidPen) a des [vidéos](#) qui couvre chaque mesure, initiative, etc. pour votre lecture attentive, y compris l'enregistrement du [Forum des candidats PAUSD le jeudi, 27 septembre](#). Soyez un électeur intelligent, jugez par vous-même et votez le 6 novembre 2018.

## **"What are your thoughts about raising a family in Palo Alto?"**

Survey: <https://tinyurl.com/Palo-Alto-Family-Survey>

The City of Palo Alto and the Palo Alto Advisory Committee on Early Care and Education would like to know your thoughts about raising a family in Palo Alto. What is going well? What is challenging? Please help us out by completing a survey at the link above. For participating in the survey, you are eligible to participate in a raffle for a \$75 Visa gift card. If you have a question about the survey, please call Minka van der Zwaag at (650) 463-4953. Thank you very much for your time. Your responses will make Palo Alto an even better place for families and children.

## **"Que pensez-vous d'élever une famille à Palo Alto?"**

Enquête: <https://tinyurl.com/Palo-Alto-Family-Survey>

La ville de Palo Alto et le Comité consultatif sur les soins et l'éducation préscolaires de Palo Alto aimeraient connaître votre opinion sur l'élevage d'une famille à Palo Alto. Que va bien? Quel est le défi? S'il vous plaît, aidez-nous en répondant à un sondage sur le lien ci-dessus. Pour participer au sondage, vous êtes admissible à participer à un tirage au sort pour une carte-cadeau Visa de 75 \$. Si vous avez une question à propos de l'enquête, veuillez appeler Minka van der Zwaag au (650) 463-4953. Merci beaucoup pour votre temps. Vos réponses feront de Palo Alto un lieu encore meilleur pour les familles et les enfants.

## **FROM THE PREVIOUS ISSUE:**

### **DU NUMÉRO DERNIER:**

## **March to Paly: A Centennial Reenactment & Centennial Celebration**

*Sun, Oct 7, 1-3:30 PM*

Palo Alto High School celebrates 100 years of community-supported public education on its current campus during the 2018/2019 school year. This year also marks 125 years since the founding of the first public school in Palo Alto. Everyone is invited to these two fun free events <https://paly.net/centennial>:

### **March to Paly: A Centennial Reenactment 1-2 PM**

Join The Palo Alto Historical Association, Paly students, staff, alumni, and civic and community leaders as we follow the festive Paly Band and retrace the "March to Paly" that took place 100 years ago when the

school community marched from the old high school located at 850 Webster (Channing House) to the Embarcadero Road campus. For more information about the route go to the [March Information Form](#).

### **Centennial Celebration, 2-3 PM**

Following the March, everyone is invited to Paly's spectacular new Performing Arts Center to celebrate Paly's 100th birthday with world premier vocal and theatrical performances and special dedications presented by notable Paly alumni. The event is FREE but click [here](#) for general admission tickets. Tickets will also be available at the door. Box Office opens at 1:30 PM.

### **Défiler à Paly: Une Reconstitution Centenaire et Fête Centenaire**

*Dim, 7 oct, 13h00 à 15h30*

Palo Alto High School (Lycée Palo Alto) fête cent ans d'éducation publique soutenu par la communauté sur sa site actuelle pendant l'année scolaire de 2018/2019. Cette année marque aussi 125 ans depuis la fondation de la première école publique à Palo Alto. Tout le monde est invité à ces deux évènements gratuits et amusants <https://paly.net/centennial>:

### **Défiler à Paly: Un Reconstitution Centenaire, 13h00 à 14h00**

Joignez The Palo Alto Historical Association (l'Association Historique de Palo Alto), des élèves, du personnel, et des anciens étudiants de Paly, et des représentants de notre communauté comme nous suivons le Paly Band festif et retraçons le "March to Paly" qui a eu lieu il y a 100 ans quand la communauté de l'école a défilé de l'ancien lycée situé à 850 Webster (Channing House) au campus sur Embarcadero Road. Pour plus d'information de la route, conseillez le [Formulaire d'Information du Défilé](#).

### **Fête Centenaire, 14h00 à 15h00**

Après le Défilé, tout le monde est invité au nouveau Centre des Arts du Spectacle (Performing Arts Center) spectaculaire de Paly pour fêter le 100ème anniversaire de Paly avec des premières représentations vocales et théâtrales au monde et des dévouements spéciaux présentés par des anciens étudiants de Paly notables. L'évènement est GRATUIT mais cliquez [ici](#) pour des billets. Des billets seront disponibles à la porte aussi. La billetterie ouvre à 13h30.

### **Halloween Costume Swap and Scare Faire**

*Sun, Oct 7, 1-3 PM, Museum of American Heritage, 351 Homer Ave, Palo Alto*

Join Transition Palo Alto at the Halloween Scare Faire and Costume Swap. All are welcome to bring costumes at 1pm and begin taking costumes at 1:20 PM. Demos will include story circle, face painting, costume makeovers, and more. All ages welcome. Please volunteer to help with the event, or to share a skill. Students 14 and up can get volunteer service hours. Shifts are available from 12 to 4 PM. More information at <https://transitionpaloalto.org/sharing-expos/>. Sign up to volunteer at <https://signup.com/client/invitation2/secure/2470459/false#/invitation>. Have a demo? Questions? Contact [bacraftswap@gmail.com](mailto:bacraftswap@gmail.com).

### **Halloween Échange de Costume et Fête Bête**

*Dim, 7 Oct, 13h00-15h00, Museum of American Heritage, 351 Homer Ave, Palo Alto*



Rejoignez Transition Palo Alto à la Fête Bête et Échange de Costume d'Halloween. Tout le monde est bienvenu à porter leurs costumes à 13:00 et peuvent prendre des costumes à 13:00. Inclus dans des démos sont le cercle de l'histoire, la peinture sur visage, perfectionnement des costumes, et plus. Tous les âges bienvenus. S'il vous plaît, vous engagez comme volontaire pour aider avec l'événement, ou to partager un talent. Élèves de 14 ans et plus peuvent prendre des heures de service. Plus d'information a <https://transitionpaloalto.org/sharing-expos/>. Inscrivez vous comme volontaire a: <https://signup.com/client/invitation2/secure/2470459/false#/invitation>. Avez un demo? Questions? Contactez [bacraftswap@gmail.com](mailto:bacraftswap@gmail.com).

### **Study Abroad & Exchange Student Programs**

*Wed, Oct 17, 8:30-10 AM, Greene MP Room, 750 N California Ave, Palo Alto*

Greene Parent Network Presentation for All PAUSD Parents. Please join our PNs to learn more about studying abroad for your middle or high-schooler. Plan ahead and learn about programs for middle and high school students. All programs come recommended by parents whose children attended. Speakers from: Dream Volunteers, Amigos de las Americas summer program in Panama, AFS U.S. government exchange program to multiple countries, Neighbors Abroad, Palo Alto's sister city exchange programs to Japan and Oaxaca, and Adolesco for Europe. Plus information on many more programs. Bring your questions and your own thermos with coffee/tea.

### **Étudier à l'Étranger & Les Programmes des Étudiants de l'Étranger**

*Mer, 17 oct, 8h30-10h00, Greene MP Room, 750 N California Ave, Palo Alto*

Greene Parent Network Presentation pour tous les parents de PAUSD. S'il vous plaît joignez-vous à nos PNs pour apprendre plus d'étudier à l'étranger pour votre collégien ou lycéen. Préparez à l'avance et apprenez des programmes pour des collégiens et des lycéens. Tous les programmes deviennent recommandés par des parents dont leurs enfants sont allés. Les orateurs sont de : Dream Volunteers. Les programme de l'été qui s'appelle Amigos de las Americas à Panama, AFS une programme d'échange du gouvernement des États-Unis aux pays multiples. Neighbors Abroad, les sœurs programmes d'échange du cité de Palo Alto au Japon et au Oaxaca, et Adolesco pour l'Europe. Plus de l'information sur plusieurs de programmes. Apportez vos questions et votre propre Thermos® avec du café/du thé.

### **Youth Connectedness Initiative (YCI) Peer Leaders (9th-12th Grade)**

Become a peer leader of the Youth Connectedness Initiative (YCI), an engaging new youth program offered by Youth Community Service (YCS). YCI is a hands-on service-learning program designed to build youth connectedness in the Palo Alto community. Youth peer leaders collaborate with other youth and adults within the community to raise awareness of the importance of youth engagement, and to help youth strengthen their connections to school, family and community. We will meet twice a month. Monthly stipend for all leaders. For more information please email Yusra Beig at [yusra@youthcommunityservice.org](mailto:yusra@youthcommunityservice.org).

### **Initiative pour Connecter Les Jeunesses (YCI) Leader élève (9ème-12ème Grade)**

Devenir un leader élève de l'Initiative Pour Connecter les Jeunesses (YCI), un nouveau programme offert par service communautaire des Jeunes (YCS). YCI est un un apprentissage de service interactif conçu pour développer les connections entre les jeunesse dans Palo Alto. Les Leaders élève collaborent avec des autres entre la communauté pour sensibiliser les gens à l'importance de l'engagement des jeunes et aider améliorer leurs connections avec l'école, famille, et communauté. Nous rencontrerons deux fois pas mois, Il y a aussi un allocation mensuelle pour tous leaders. Pour plus d'information, envoyez un courriel à Yusra Beig, [yusra@youthcommunityservice.org](mailto:yusra@youthcommunityservice.org)

***For older Community announcements, see Recent Issues of the Gunn Connection.***

***Pour les vieilles annonces de communauté, regardez Numéros Récents de Gunn Connection.***